

Chapter III

Conditions for the Admission of Motor Vehicles and Trailers to international Traffic

Article 35

Registration

1. (a) In order to be entitled to the benefits of this Convention, every motor vehicle in international traffic, and every trailer, other than a light trailer, coupled to a motor vehicle shall be registered by a Contracting Party or a sub-division thereof, and the driver of the motor vehicle shall carry a valid certificate of such registration issued either by a competent authority of such Contracting Party or sub-division thereof or on behalf and by authorization of such Contracting Party or sub-division thereof by an association duly empowered thereto by that Contracting Party or sub-division thereof. This certificate, to be known as the registration certificate, shall bear the following particulars at least:

- a serial number, to be known as the registration number, composed in the manner indicated in Annex 2 to this Convention;
- the date of first registration of the vehicle;
- the full name and home address of the holder of the certificate;
- the name or the trade mark of the maker of the vehicle;
- the serial number of the chassis (the maker's production or serial number);
- in the case of a vehicle intended for the carriage of goods, the permissible maximum weight;
- the period of validity, if not unlimited.

The particulars entered in the certificate shall either be in Latin characters or so-called English cursive script only, or be repeated in that form.

(b) Contracting Parties or sub-divisions thereof may, however, decide that the year of manufacture, instead of the date of first registration, shall be entered on certificates issued in their territories.

2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1 of this Article, an articulated

Kapitel III

Betingelser for motorkøretøjers og påhængskøretøjers adgang i international trafik

Artikel 35

Registrering

1. (a) For at blive berettiget til denne konventions fordele skal ethvert motorkøretøj i international trafik og ethvert påhængskøretøj, bortset fra et let påhængskøretøj, tilkoblet et motorkøretøj være registreret af en kontraherende part eller en del af denne, og føreren af motorkøretøjet skal medføre et gyldigt bevis for sådan registrering, udfærdiget enten af en kompetent myndighed i en sådan kontraherende part eller en del af denne eller på vegne af og efter bemyndigelse af en sådan kontraherende part eller en del af denne af en sammenslutning, som på behørig måde er bemyndiget hertil af vedkommende kontraherende part eller en del af denne. Dette bevis, der beteges registreringsattesten, skal mindst indeholde følgende oplysninger:

Et serienummer, betegnet registreringsnummeret, sammensat på den måde, som er angivet i annekts 2 til denne konvention;

Datoen for køretøjets første registrering;

Fuldstændig navn og adresse for bevisets indehaver;

Navnet eller varemærket for køretøjets producent;

Chassisnummeret (producentens fabriktions- eller serienummer);

Den tilladte totalvægt for køretøj, som er beregnet til transport af gods;

Gyldighedstiden, hvis denne ikke er ubegrænset.

Oplysningerne, der anføres i beviset, skal enten kun være i latinske bogstaver eller kun i såkaldt engelsk håndskrift, eller være gentaget på denne måde.

(b) Kontraherende parter og dele af disse kan imidlertid bestemme, at produktionsåret i stedet for datoen for første registrering skal anføres i beviser, der udfærdiges på deres territorier.

2. Uanset bestemmelserne i paragraf 1 i denne artikel skal et sættevognstog, som